



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/44/683
25 October 1989
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十四届会议

议程项目63,66,82,84 和 85

全面彻底裁军

审查大会第十届特别会议
通过的建议和决定的执行情况

发展和国际经济合作

外债危机与发展

为后世后代保护全球气候

1989年10月25日

巴西常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上1989年3月30日和31日在巴西利亚召开的第六届拉丁美洲和加勒比环境问题部长会议与会国主管环境管理部长及代表发表的“巴西利亚宣言”。谨按我国政府的指示,请将该宣言作为大会议程项目63,66,82,84 和 85 下的文件散发。

巴西常驻联合国代表

大使

保罗·诺盖拉-巴蒂斯塔

(签名)

附件

1989年3月30日和31日在巴西利亚召开的第六届拉丁美洲和加勒比环境问题部长会议与会国主管环境管理的部长们及代表们决定于结束讨论时发表以下宣言：

巴西利亚宣言

1. 拉丁美洲和加勒比各国确认需要对自然资源进行健全的管理，从而使社会经济发展与环境保护和维持之间达到平衡，并确认，控制环境的影响是区域内各国共同关切的最优先事项。这项认识表现出了对环境的关切和社会经济发展之间存在着解不开的关系，并且人们有义务保证为了全世界后代的福利合理地利用各项资源。

2. 部长们重申了各国享有自由管理其自然资源的主权权利的原则。该项原则并不排除，事实上更突出了有需要在区域、次区域和全球各级上进行国际合作。部长们还强调，解决外债问题和建立公正而平等的新的国际经济秩序是加强拉丁美洲和加勒比民主和促进区域内安全与和平以及持久的经济和社会发展的必要条件，它是合理利用我们的自然资源来满足我们人民的需要的唯一可能的替代办法。

3. 改善社会和经济条件是防止我们各国环境退化的根本因素。在拉丁美洲和加勒比，就象在其余的第三世界，发展不足和环境退化是一组恶性循环，使数以百万计的人民的生活素质降到了没有人格尊严的水平。

4. 部长们于是决心加强努力，使他们各自的国家对于经济发展规划和环境问题之间的适当关系取得更好的了解，并巩固和改善他们国家进行有效的环境规划和管理的能力，但是，部长们认为，目前的经济发展水平和成长率严重地限制了达成健全环境管理和保护的目标的可能性。

5. 此外，拉丁美洲和加勒比对工业化国家的金融社会目前所负下的沉重债务使得情况更加恶劣。债务危机以及由它引起的调整政策削弱了各国从事经济、社会

和环境发展的条件。目前的情况无法支付债务，甚至靠增加我们人口的饥饿和贫穷，或创造更严重的发展不足，从而使我们的环境更加退化都无法偿付债务。显然，目前管理外债的情况必须改变，目前资源从发展中国家流向工业化世界的资本输出国的反向转让必须立刻扭转。

6. 区域内各国采取的措施是很重要的，但仍不足以使债务问题得到公正、稳定和持久的解决。唯有通过改变处理外债的条件和方式以及通过债权人在联合的基础上负起“共同责任”以便解决债务问题及其后果，这个问题才可能得到解决。

7. 国际供资机构应借着特别体制安排，确保以优惠条件另行提供足够的资源，资助发展中国家的环境保护项目。在为此分拨资源时，不应附加任何条件，以免实际上减少为环境保护提供的资源数。

8. 鉴于上述考虑因素，部长们要求工业化国家，特别是象我们一样注意环境的有效管理的国家，大大增加向发展中国家提供的财政和技术援助和对联合国环境规划署的实际支助。

9. 在这方面，至为重要的是，如果拉丁美洲和加勒比国家要求提供援助，应帮助它们培养必要的能力，进行科学研究，有效地管理它们的自然系统，并加强国家对环境无害的决策程序。

10. 此外，环境保护方面的国际合作应包括使一般有机会自由取得科学资料和照成本向发展中国家转让无污染技术和环境养护技术。取得环境方面新技术的机会不能受纯商业利益的支配。同样地，各国际组织应帮助区域内各国改进其监测系统，并增进这些国家施行它们所赞同的国际环境保护准则的能力。

11. 在这方面，必须作出更大的努力，加强该区域自然保护区的制度，停止对环境极其有害的做法，例如滥行和（或）非法运输和处置有害和有毒的废物和物资，和在海洋倾倒这类废物，从而危害到全区域的海岸带，特别是加勒比岛国。

12. 目前全世界所面临的最严重的环境问题主要是工业化国家的工业化模式和

消费和废物形式造成的，结果地球的自然资源迅速恶化，越来越多的污染物进入生物圈。拉丁美洲和加勒比国家的部长们保证采取一种避免重蹈发展模式及其后果的覆辙的行动方向，并促请工业化国家承担起与它们的财政和技术资源相称的全副责任，彻底改变环境恶化的过程。

13. 那些拥有核武器和大规模毁灭性武器的国家应当立即停止这些武器的一切试验，并积极促进这类武器的销毁。唯有如此，才可能保证保护环境不受污染和生态破坏的危害。如此而节省下来的资源，可依照联合国系统各论坛的处置，用以促进经济和社会发展。

14. 因此，拉丁美洲和加勒比国家除了在国内设法拟订和执行国家保护和养护环境计划外，并保证加强这方面的合作，和要求区域外的国家和国际组织提供技术和财政方面的合作。拉丁美洲和加勒比国家的部长们深信，工业国家和发展中国家必须为未来的世代进行空前的合作，来为地球所遭到的危害寻求全球性的解决办法。
